

OILTANKING TALLINN AS

2002.a.majandusaasta aruanne
tallinnal. maakohas
SISSE TULNUD

17-06-2003

2-221
Margret Pappe.

Ärinimi: Oiltanking Tallinn AS

Äriregistri number: 10178087

Juriidiline aadress : Õli tn. 7 Maardu 74115

Tel .+372 6 319 403

Fax +372 6 319 406

Elektronpost: tallinn@oiltanking.com

Majandusaasta algus: 01.01.2002

Majandusaasta lõpp: 31.12.2002

Tegevjuht: Rein Männiste

Audiitor: BDO Eesti AS

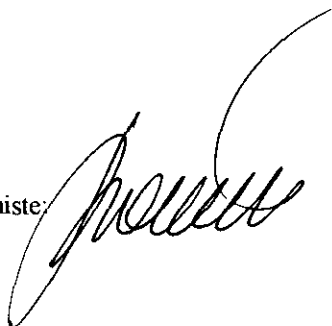
Estonia pst.710143 Tallinn

Tel. +372 6 275 500

Fax:+372 6 275 501

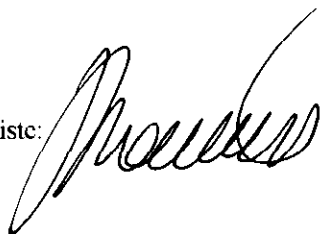
Elektronpost : adm@bdo.ee

Rein Männiste:



TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
JUHATUSE DEKLARATSIOON	5
BILANSS	6
KASUMIARUANNE	9
RAHAVOOGUDE ARUANNE	10
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	11
ARVESTUSPÕHIMÕTTED JA NENDE MUUDATUSED	12
LISA 1 NETO REALISEERIMISKÄIVE TEGEVUSALADE JA TURGUDE KOHTA GEOGRAAFILISES LÕIKES	14
LISA 2 MATERIAALNE PÕHIVARA	15
LISA 3 PIKAAJALISED KOHUSTUSED	16
LISA 4 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA	17
LISA 5 MAKSUD	18
LISA 6 BILANSIVÄLISED VARAD	19
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	20
2002.A. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	21
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002.A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	22

Rein Männiste:



TEGEVUSARUANNE

17.06.2003

2002 oli Oiltanking Tallinn AS-i jaoks kolmas täisaasta Oiltanking GmbH kontsernis. Selle aasta suhteliselt pingelist äri- ja töökeskkonda võib iseloomustada lühidalt kolme tingliku võtmesõnaga:

Konkurents – tegevust alustas uus terminal Paldiski sadamas, oma mahutiparki Muuga sadamas laiendasid meie naaberterminalid Pakterminal ja Eurodek. Meiega samalaadseid tooteid käsitlevad ka Milstrand ja Alexela.

Investeeringud – kogu aasta jooksul toimusid terminalis suuremahulised ehitus- ja remonditööd. Laiendati mahutiparki, rekonstrueeriti raudtee-estakaadi ning jätkati terminalisestest torustiku- ja tuletõrjesüsteemi täiustamist. Ehitustegevusega paralleelselt jätkuv igapäevane operatiivtöö meie terminali piiratud territooriumil esitas kogu kollektiivile väga kõrgeid nõudmisi ja vajab tööohutuse seisukohalt erilist tähelepanu.

Seadusloome – lähenemine Euroopa Liidule tõi selles valdkonnas kaasa suuri muudatusi, eriti tolliseadustikku puudutavates küsimustes. Suurimaks probleemiks kujunes seadusesätete erinev tõlgendamine ja nende omavaheline sidumine ning rakendamine- kohandamine nafta terminalide tegevusega.

Tänu paremale planeerimisele, rekonstrueeritud raudteeestakaadile ja organisatsioonilistele muudatustele oleme saavutanud uue tasandi kauba logistika efektiivsuses. Selle heaks näiteks on juunis 2002 terminali läbinud rekordiline kauba kuumah – 190.5 tuhat tonni. Kuna kaubavood saavad endiselt suhteliselt ebahähtlaselt, on püsivaks kitsaskohaks meie kasutuses oleva raudtee-infrastruktuuri piiratus.

Terminali läbinud kauba maht kasvas võrreldes 2001. a. -ga 20 %, ulatudes 2002. a. lõpuks 1.77 miljoni tonnini. Teenuste kogukäive kasvas võrreldes eelmise aastaga 2.4 % ning ulatus 223.7 miljoni kroonini (2001. a. -218.5 miljoni krooni, 2000. a. -113.8 miljoni krooni). Kasumi tulemus oli 63.9 miljoni krooni (2001. a. 75.4 milj. krooni). Finantstulemustele avaldasid negatiivset mõju hindade langus tiheda konkurentsi tingimustes ja samuti Ameerika dollari nõrgenemine aasta teisel poolel. 2002. a. investeeringute maht oli 50.0 miljoni krooni.

Toimusid muudatused ka aktsionäride ringis. 20 %-lise osalusega Keele Invest OY müüs 2002. a. septembris oma aktsiad tütarfirmale Eestis - Keele Invest OÜ-le.

2003. a. arengusuunaks on jätkuvalt paindlik, efektiivne teenindus, käsitletavateks tootegruppideks on nii erikäsitlemist vajavad spetsiaaltooted kui ka suuremahulised heledad naftatooted.

Aasta 2003 käibeks on planeeritud vähemalt 186 miljoni krooni, kasumi suuruseks prognoosime vähemalt 22.2 miljoni krooni.

Rein Männiste:

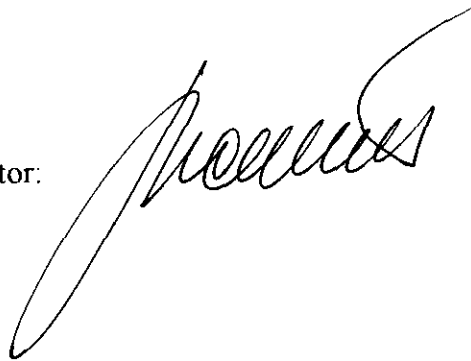


Aastal 2003 on kavas on teha investeeringuid ligi 56 miljoni krooni eest, s.h. keskkonnakaitselised ja ohutustehnilised rekonstrueerimistööd, mille maht on 23 miljonit krooni.

Oma esialgse kuju on saanud ka töökeskkonna ja -ohutuse programmi HSE (*Health, safety and environmental program*) raames koostatud "Oiltanking Tallinn AS-i toimimissüsteem", mille sisu ja põhimõtted on töötajate poolt hea vastuvõtu leidnud. Selle süsteemi pidev täiendamine ja tema töösserakendamine on jätkuvalt juhtkonna tähelepanu all.

Töötajate keskmine arv aruandeperioodil oli 53 (2001.a.-43) ja aasta lõpus 54 (45) töötajat. Palgakulu oli 9 286 569 krooni, s.h. tegevjuhi tasu 884 953 krooni.

Tegevdirektor:



R.Männiste

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30.06.2003

JUHATUSE DEKLARATSIOON

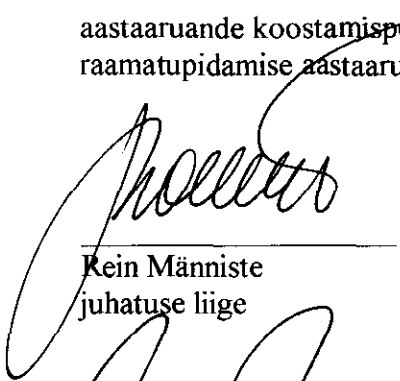
Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 19 toodud Oiltanking Tallinn AS-i 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;

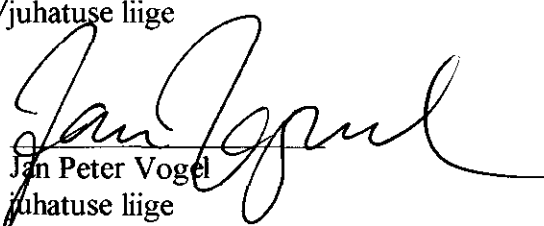
raamatupidamise aastaaruanne kajastab Oiltanking Tallinn AS-i finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;

Oiltanking Tallinn AS on jätkuvalt tegutsev majandusüksus;

aastaaruande koostamisperioodil teadaolevad või selgunud olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.



Rein Männiste
juhatuse liige



Jan Peter Vogel
juhatuse liige

31.12.2003

BILANSS

	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
AKTIVA (VARA)		
KÄIBEVARA		
RAHA JA PANGAKONTO	33 341 080	116 236 937
NÕUDED OSTJATE VASTU		
Ostjatelt laekumata arved	15 251 866	21 741 615
MITMESUGUSED NÕUDED		
Nõuded emattevõttele	0	542 609
Muud lühiajalised nõuded	51 789	47 412
Kokku	51 789	590 021
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (Lisa 5)	2 265 279	1 434 153
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1 608 691	775 299
Kokku	3 873 970	2 209 452
KÄIBEVARA KOKKU	52 518 705	140 778 025
PÕHIVARA		
MATERIAALNE PÕHIVARA (Lisa 2)		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	149 344 852	109 947 192
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	80 890 659	65 324 607
Muu inventar (soetusmaksumuses)	763 439	793 979
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	(85 297 430)	(72 763 389)
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	9 701 610	15 290 078
Kokku	155 403 130	118 592 467
PÕHIVARA KOKKU	155 403 130	118 592 467
AKTIVA (VARA) KOKKU	207 921 835	259 370 492

Rein Männiste:



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 08.05.2003
Allkiri/signature BDO Eesti AS

31.12.2002
EEK31.12.2001
EEK**PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)****KOHUSTUSED****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****VÕLAKOHUSTUSED**

Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	8 961 852	10 615 092
VÕLAD HANKIJATELE		
Hankijatele tasumata arved	6 320 966	5 254 109
MITMESUGUSED VÕLAD		
Võlg emaettevõttele	2 136 310	3 959 025
MAKSUVÕLAD (Lisa 5)	20 871	115 472
VIITVÕLAD		
Võlad töövõtjatele	711 094	674 249
Dividendivõlad	25 289 233	35 427 054
Intressivõlad	1 839 241	2 445 295
Muud viitvõlad	8 885 406	13 111 932
Kokku	36 724 974	51 658 530

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU

54 164 973 71 602 228

PIKAAJALISED KOHUSTUSED**PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED**

Pangalaenud	64 226 606	86 689 918
-------------	------------	------------

PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED KOKKU

(Lisa 3) 64 226 606 86 689 918

KOHUSTUSED KOKKU

118 391 579 158 292 146

Rein Männiste


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003

Allkiri/signature BDO Eesti AS

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

AKTSIAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	19 000 000	19 000 000
AAŽIO	4 734 000	4 734 000
RESERVID		
Kohustuslik reservkapital	1 900 000	1 900 000
ARUANDEAASTA KASUM	63 896 256	75 444 346
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU		
	89 530 256	101 078 346

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

KOKKU 207 921 835 259 370 492

Rein Männiste:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003

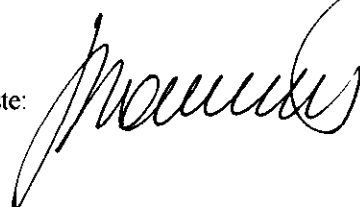
Allkiri/signature 
BDO Eesti AS

KASUMIARUANNE

01.05.2003

	2002 EEK	2001 EEK
ÄRITULUD		
Realiseerimise netokäive (Lisa 1)	223 684 749	218 461 035
Muud äritulud	193 081	158 882
ÄRITULUD KOKKU	223 877 830	218 619 917
ÄRIKULUD		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	102 881 530	88 285 371
Mitmesugused tegevuskulud	20 559 546	19 317 902
Tööjõukulud	12 515 588	10 318 636
s.h. Palgakulu	9 286 569	7 699 829
Sotsiaalmaksud	3 229 019	2 618 807
Kulum	13 205 835	12 677 525
Muud ärikulud	10 905 373	9 415 598
ÄRIKULUD KOKKU	160 067 872	140 015 032
ÄRIKASUM	63 809 958	78 604 885
Finantstulud		
Kasum valuutakursi muutustest	5 632 412	128 610
Muud intressi- ja finantstulud	1 339 364	1 238 558
Finantstulud kokku	6 971 776	1 367 168
Finantskulud		
Intressikulud	6 885 478	4 527 707
Finantskulud kokku	6 885 478	4 527 707
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	63 896 256	75 444 346
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	63 896 256	75 444 346

Rein Männiste:


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003

Allkiri/signature BDO Eesti AS

RAHAVOOGUDE ARUANNE

1 49 400

2002	2001
EEK	EEK

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

Ärikasum	63 809 958	78 604 885
Äritegevusega korrigeerimine		
Korrigeerimine kulumiga	13 205 835	12 677 525
Kahjum põhivara müügist	0	15 050
Äritegevusega seotud nõuete vähenemine (-suurenemine)	5 363 463	(14 749 019)
Äritegevusega seotud kohustuste vähenemine	(1 478 203)	(4 209 046)
Saadud intressid	1 339 364	1 238 558
Makstud ettevõtte tulumaks	(21 501 996)	0

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	60 738 421	73 577 953
-------------------------------	-------------------	-------------------

RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST

Materiaalse põhivara soetus	(50 016 498)	(14 649 052)
-----------------------------	--------------	--------------

RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	(50 016 498)	(14 649 052)
-----------------------------------	---------------------	---------------------

RAHAVOOD FINANTSEERINGUTEST

Tagastatud pikaajalisi laene	(24 116 552)	(44 894 750)
Makstud intressid	(7 491 532)	(4 527 707)
Saadud pikaajalisi laene	0	97 305 010
Makstud dividendid	(67 642 108)	0

RAHAVOOD FINANTSEERINGUTEST	(99 250 192)	47 882 553
------------------------------------	---------------------	-------------------

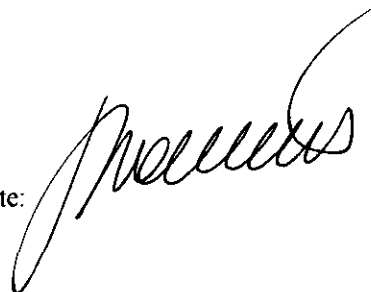
RAHAVOOD KOKKU	(88 528 269)	106 811 454
-----------------------	---------------------	--------------------

RAHA PERIOODI ALGUL	116 236 937	9 296 872
----------------------------	--------------------	------------------

Raha muutus	(88 528 269)	106 811 454
Valuutakursside muutuste mõju	5 632 412	128 611

RAHA PERIOODI LÕPUL	33 341 080	116 236 937
----------------------------	-------------------	--------------------

Rein Männiste:



Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 08.05.2003
 Allkiri/signature BDO Eesti AS

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktsia- kapital	Aazio	Kohustus- lik reserv	Eelmiste perioodide kasum/ kahjum	Aruandeaasta kasum	Kokku
31.12.2001	19 000 000	4 734 000	1 900 000	0	75 444 346	101 078 346
2001.a. puhaskasum i jagamine			0	75 444 346	(75 444 346)	0
Dividendid				(57 504 287)		(57 504 287)
Dividendide tulumaks				(17 940 059)		(17 940 059)
Aruandeaast a kasum					63 896 256	63 896 256
31.12.2002	19 000 000	4 734 000	1 900 000	0	63 896 256	89 530 256

Rein Männiste:


Allkirjastatud identiteetseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003

Allkiri/signature BDO Eesti AS

ARVESTUSPÕHIHIMÕTTED JA NENDE MUUDATUSED

1 000 000

Oiltanking Tallinn AS-i 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seaduses ja Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Oiltanking Tallinn AS kasutab kasumiaruande koostamisel Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002.a. ja aruande koostamispäeva 28.03.2003.a. vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit) ja kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on kajastatud bilansis negatiivse varana eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

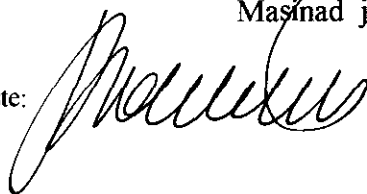
Põhivara

Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest.

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10,000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast Amortisatsiooniarvestus toimub lineaararvestuse meetodil.

Amortisatsiooninormid:	Ehitised, rajatised	2.5-8%
	Ehitiste seadmed, piirdeaiad	10-20%
	Masinad ja seadmed	6.7- 20 %

Rein Männiste:

Allkirjastatud identiteetseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 03.05.2003

Allkiri/signature BDO Eesti AS

Transpordivahendid	25 %
Kontoritehnika, mööbel	20 %-33.3%

SISSE TULNUD

19.06.2003

Välisvaluutas fikseeritud varade ja kohustuste kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused seisuga 31.12.2002.a. on ümber hinnatud eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodituluna või -kuluna.

Kohustused

Bilansis on arvele võetud materiaalselt fikseeritavad teadaolevad ja ka potentsiaalsed kohustused.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Ettevõtte tulumaks

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel.

Kasumiaruanne

Oiltanking Tallinn AS kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise Seaduse I kasumiaruande skeemi kohaselt.

Tulude arvestus

Oiltanking Tallinn AS-i müügitulu moodustub naftatoodete laoteenuste müügist. Müügitulu arvestatakse ladustatavate toodete koguste järgi. Teenuse osutamise moment on fikseeritud klientidega sõlmitud lepingutes. Enamikel juhtudel (suurkliendid) esitatakse arve kauba väljaandmisel, erijuhtudel ka kauba hoiule võtmisel. Kliendilepingutes on fikseeritud ka miinimumkogused, mille mittetäitmise korral arvestatakse kuu lõpul müügituluks kohustuste mittetäitmise trahvitasu.

Rein Männiste:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date08.05.2003.....

Allkiri/signature.....
BDO Eesti AS

11.06.2003
LISA 1NETO REALISEERIMISKAIVE TEGEVUSALADE JA TURGUDE KOHTA
GEOGRAAFILISES LÕIKES

(ei sisalda käibemaksu ega muid makse)

2002	2001
EEK	EEK

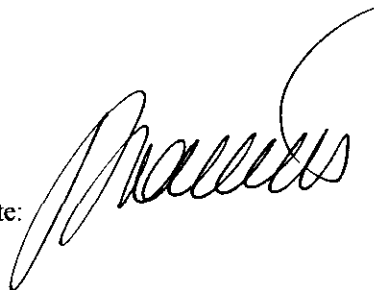
Netokäive tegevusalade lõikes

Ladustamisteenused	223 684 749	218 461 035
--------------------	-------------	-------------

Netokäive turgude kohta geograafilises lõikes

Venemaa	140 422 556	152 820 782
Soome	75 370 597	56 559 413
Eesti	6 898 518	6 359 953
Muu Euroopa	993 078	2 720 887
Kokku	223 684 749	218 461 035

Rein Männiste:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

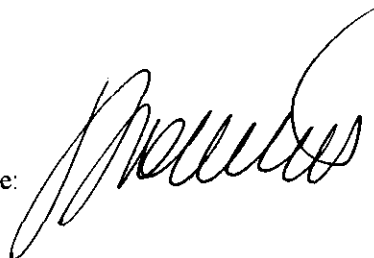
Kuupäev/date 08.05.2003

Allkiri/signature 
BDO Eesti AS

MATERIAALNE PÕHIVARA

	2002 EEK	2001 EEK
Materiaalne põhivara		
Ehitised ja rajatised		
Aasta algul	109 947 192	109 807 192
Sissetulek	39 397 660	140 000
Väljaminek	0	0
Aasta lõpul	149 344 852	109 947 192
Kulum	43 652 091	36 736 220
Jääkmaksumus	105 692 761	73 210 972
Masinad ja inventar		
Aasta algul	66 118 586	61 310 813
Sissetulek	16 207 306	5 431 692
Väljaminek	671 794	623 919
Aasta lõpul	81 654 098	66 118 586
Kulum	41 645 339	36 027 169
Jääkmaksumus	40 008 759	30 091 417
Kokku põhivara		
Soetusmaksumuses	230 998 950	176 065 778
Jääkmaksumuses	145 701 520	103 302 389

Rein Männiste:



Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only 15
 Kuupäev/date 08.05.2003
 Allkiri/signature BDO Eesti AS

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

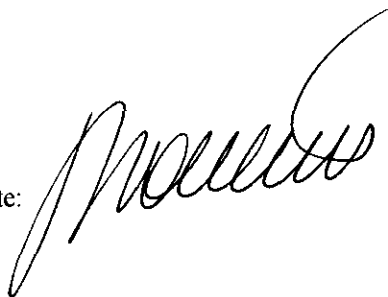
	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK	Laenu tagastamise tähtaeg	Intress aastas %
Pikaajaline laen (Vereins- und Westbank)	73 188 458	97 305 010	2006	7.2
	73 188 458	97 305 010		

Pikaajalise laenu tagatiseks on kinnistute nr.1644 ja 1547 hoonestusõigusele seatud hüpoteek Vereins- und Westbank'i kasuks .

Pikaajaliselt laenult arvestatud intressi võlg

	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Vereins- und Westbank	1 839 241	2 445 295

Rein Männiste:



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 08.05.2003
Allkiri/signature BDO Eesti AS

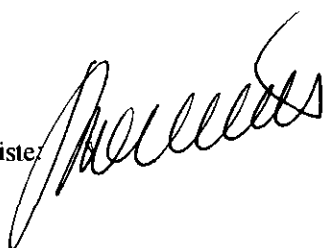
TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Oiltanking Tallinn AS on 2002.a. ostnud Oiltanking GmbH-lt juhtimis- ja konsultatsiooniteenuseid 3 374 355 krooni eest. Lühiajalistelt deposiitidelt kontsernikontol on laekunud intresse 1 163 440 krooni. Tehingud on kajastatud turuväärtuses.

Saldod seotud osapooltega:

	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
RAHA JA PANGAKONTO		
Tähtajaline deposiit		
Marquard & Bahls AG	0	104 730 143
LÜHIAJALISED NÕUDED		
Oiltanking GmbH	0	20 481
Marquard & Bahls AG	0	522 128
Kokku lühiajalised nõuded	0	542 609
LÜHIAJALISED VÕLAD		
Oiltanking GmbH	1 951 854	1 287 872

Rein Männiste



 Allkirjastatud identitiseerimiseks
 Initialed for identification purposes only

17

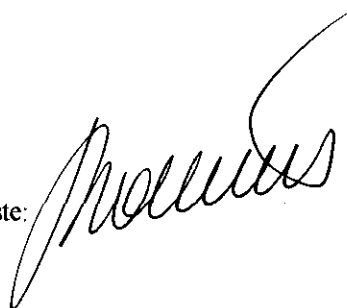
Kuupäev/date 02.05.2003

 Allkiri/signature 
 BDO Eesti AS

MAKSUD

	01.01.2002	Arvestatud 2002.a.	Tasutud 2002.a.	31.12.2002
Maksuvõlad (-ettemaks)				
Saatemaks	115 472	94 830	196 975	13 327
Sotsiaalmaks	(27 727)	3 167 673	3 132 402	7 544
KOKKU				20 871
Maksude ettemaksed (- võlg)				
Käibemaks	1 291 413	1 291 154	2 247 075	2 247 334
Tulumaks erisoodustustelt	17 603	206 664	207 005	17 944
Töötuskindlustusmaks	0	138 784	138 785	1
Isiku tulumaks	97 410	1 858 752	1 931 098	0
Tulumaks dividendidelt	0	21 501 996	21 501 996	0
KOKKU				2 265 279

Rein Männiste:


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003.....

Allkiri/signature
BDO Eesti AS

BILANSIVÄLISED VARAD

Vastutaval hoiul olevad varad

Oiltanking Tallinn on võtnud vastutavale hoiule lepingupartnerite varad, mille ladustamine toimub Oiltanking Tallinn AS terminalis. Vastutaval hoiul olevad varad on kindlustatud kogu summa ulatuses rahvusvahelises kindlustusseltsis JLT Risk Solutions.

	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Bensiin	49 432 883	8 459 698
Lennukikütus	0	9 830 991
Määrdeõli	9 724 914	3 133 540
Toornafta	0	14 025 933
Diisel	140 450 915	13 358 421
Kokku	199 608 712	48 808 583

Saadud garantiid

Oiltanking Tallinn AS nimele on Vereins- und Westbank'i poolt välja antud garantiikiri EV Tolliametile 15 000 000 krooni väärtuses. Garantii tagatiseks (koos pikaajalise laenuga) on kinnistute nr.1644 ja 1547 hoonestusõigusele seatud hüpoteek Vereins- und Westbank'i kasuks.

Rein Männiste:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 08.05.2003.....

Allkiri/signature
BDO Eesti AS

08.05.2003

Oiltanking Tallinn AS
aktsionäridele

08. mai 2003

Audiitori järeldusotsus

BDO Eesti AS (juriidilisest isikust audiitori tunnistus nr 1, välja antud 09.11.99) tegutsedes vannutatud audiitor Priit Luming'u isikus (audiitortunnistus nr 477, välja antud 09.06.99) on auditeerinud Oiltanking Tallinn AS (registrikood 10178087) raamatupidamise aastaaruannet, mis on koostatud 31.12.02 lõppenud majandusaasta kohta. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhatuse kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes objektiivne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Teostasime auditi Audiitortegevuse seaduses ja Auditeerimiseeskirjas sätestatu kohaselt ning arvestades BDO International rahvusvahelistes standardites määratud. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna.

Eelnimetatud korras auditeerimise hea tava kohaselt planeeritud ja sooritatud audit annab meile küllaldase aluse ja piisava kindlustunde otsustamiseks, kas äriühingu raamatupidamise aruanded ei sisalda või sisaldavad olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Oleme seisukohal, et Raamatupidamise seaduse ja äriühingu raamatupidamist reguleerivate teiste õigusaktide kohaselt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, milles aruandeaasta kasum on kuuskümmend kolm miljonit kaheksasada üheksakümmend kuus tuhat kakssada viiskümmend kuus (63 896 256) krooni ja bilansi maht on kakssada seitse miljonit üheksasada kakskümmend üks tuhat kaheksasada kolmkümmend viis (207 921 835) krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt äriühingu Oiltanking Tallinn AS majandusaasta kasumit ja 31.12.02 finantsseisundit.

BDO Eesti AS
nimelPriit Luming
Vannutatud audiitorMai Ever
Audiitorühingu juhtivaudiitor

2002.A. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

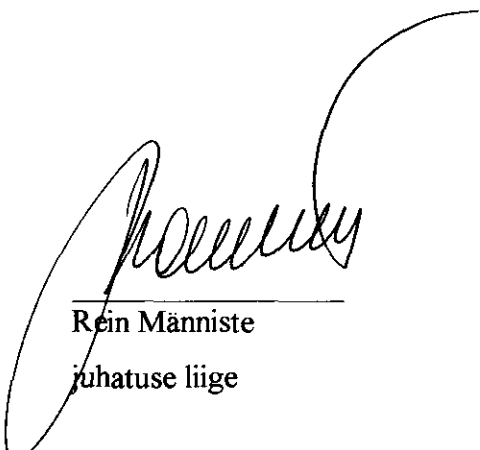
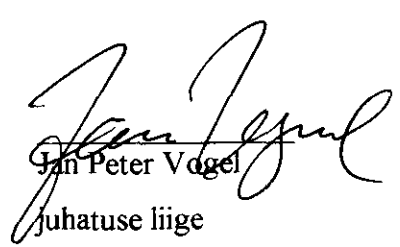
Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30.06.2003

Oiltanking Tallinn AS vaba omakapital seisuga 31.12.2002 oli järgmine:

1. eelmiste perioodide jaotamata kasum	0 krooni
2. aruandeperioodi kasum	63 896 256 krooni
	63 896 256 krooni

Oiltanking Tallinn AS juhatus teeb aktsionäridele ettepaneku otsustada 2002.a. kasumist dividendide maksmine 2003.a. jooksul sõltuvalt jooksva majandusaasta tulemustest.


Rein Männiste
juhatuse liige
Jan Peter Vogel
juhatuse liige

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002.A. MAJANDUSAASTA
ARUANDELETallinn, Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30.06.2003

Juhatus on koostanud 2002. a. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest koos lisadega, kasumijaotuse ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Rein Männiste

juhatuse liige

(allkiri)

(kuupäev)

08.05.

2003.a.

Jan Peter Vogel

juhatuse liige

(allkiri)

(kuupäev)

08/05

2003.a.

Onno Caspar Jan Handels nõukogu esimees

(allkiri)

(kuupäev)

08/05

2003.a.

Yke Gerke Vermeiden nõukogu liige

(allkiri)

(kuupäev)

26/06

2003.a.

Ilkka Henrik Kokko nõukogu liige

(allkiri)

(kuupäev)

2003.a.